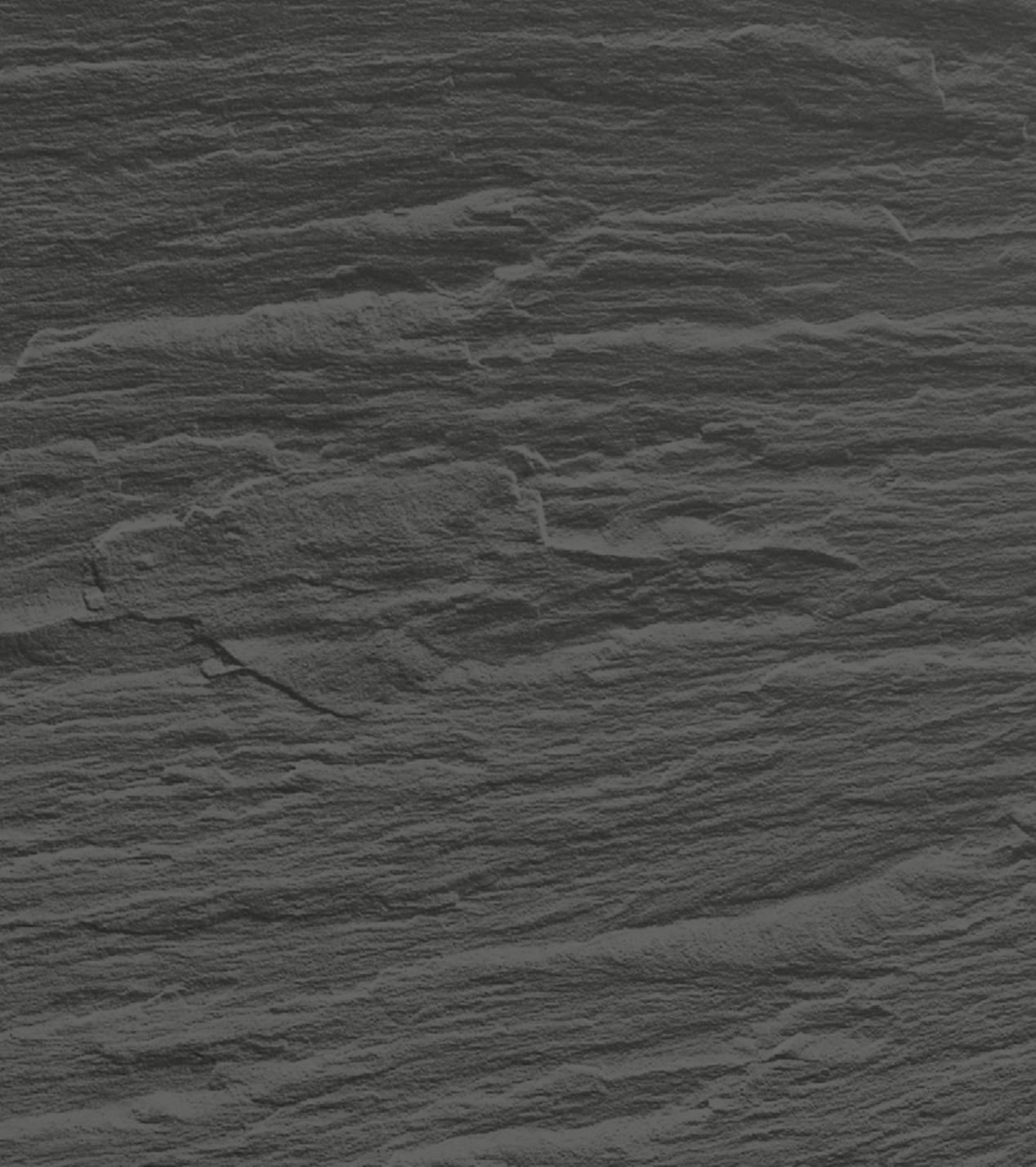


•
BORTOLOTTI
VALDOBBIADENE
•

1947



UB



UNA CANTINA È IL RACCONTO DI UN UOMO.
Ed il nostro racconto nasce qui in una data ormai lontana ed in un opificio a cui recenti recuperi dimostrano ora tutto il nostro intimo, riconoscente affetto. Le prossime pagine che La invitiamo a leggere contengono le più recenti righe, ma certamente non le ultime, della narrazione.

A WINERY IS THE TALE OF A MAN.
Our tale starts here, a very long time ago, in a building where recent restoration work represents our most intimate passion and affection. We invite you to read, or better experience, the following pages which will bring you up to date.

JEROBOAM
MATHUSALEM
SALMANAZAR



47

VALDOBBIADENE DOCG

Extra Dry Millesimato
750 - 1500 - 3000 - 6000 - 9000 ml.
ca. 38.000 bottiglie



CARTIZZE

VALDOBBIADENE DOCG

Dry Superiore di Cartizze Millesimato
750 ml.
ca. 5.000 bottiglie



SAN FLORIANO

Dal 1947 la sua appartata, raccolta imagine rende personale la nostra grafica. A questa reciproca fedeltà dedichiamo i nostri prodotti più tradizionali.

Since 1947 we used this secluded image for our branding. To this mutual loyalty we dedicate our most traditional of products.



CHARDONNAY

EXTRA BRUT VSQ Millesimato
Permanenza sui lieviti di almeno 15 mesi.
Affinamento in bottiglia di almeno 2 anni.
750 - 1500 ml - ca. 12.000 bottiglie



PINOT COUPAGE

EXTRA BRUT VSQ Millesimato Pinot Bianco e Pinot Nero.
Permanenza sui lieviti di almeno 15 mesi.
Affinamento in bottiglia di almeno 4 anni.
750 - 1500 ml - ca. 12.000 bottiglie



DO VALDOBBIADENE CG



BRUT

VALDOBBIADENE DOCG



200 - 375 - 750 - 1500 ml.

EXTRA DRY

VALDOBBIADENE DOCG



375 - 750 ml.

Metodo classico

Corteggiamento tra la nobiltà di un metodo spumantistico, la rivoluzionaria borghesia di una varietà e la profumata fragranza impreziosita e resa complessa dal sonnolento amplesso con i lieviti.

Courtship among the nobility of a sparkling wine method, the revolutionary "bourgeoisie" of a variety and the fragrant fragrance embellished and made complex by the somnolent "intercourse" with the yeasts.



METODO CLASSICO

VALDOBBIADENE DOCG
EXTRA BRUT Millesimato



750 ml - tiratura limitata

Sui lieviti

Quando il Prosecco fece conoscere la sua spumeggiante piacevolezza grazie alla approssimazione delle attrezzature, alla realtà climatica delle stagioni, ai cicli evidenti della natura.

When Prosecco made its bubbly pleasantness thanks to the approximation of the equipment, the climatic realities of the seasons, to the obvious cycles of nature.

SUI LIEVITI

VALDOBBIADENE DOCG
BRUT NATURE Millesimato



750 ml - tiratura limitata

RIVE

RIVE é per tradizione il termine locale con cui identifichiamo i vigneti dai forti e scoscesi pendii, dove la vite e l'uomo spesso s'inerpicano quasi a sostenere, insieme, le colline stesse. Dal 2009 il disciplinare di produzione della Denominazione Conegliano Valdobbiadene identifica con il termine "Rive" 43 sottozone dalle caratteristiche pedoclimatiche uniche. Ad esse è riservato un vino con indicazione obbligatoria d'annata, elaborato esclusivamente in versione spumante, ottenuto da vendemmia manuale in vigneti la cui resa massima è di 130 q.li ad ettaro.

RIVE (hillside) is the traditionally known local term used to identify the vines from a steep slope where, clinging on to these very slopes, the vine and human seem to be supporting the very hill itself. Since 2009 the disciplinary ruling over the production from the Conegliano Valdobbiadene district has identified the word "Rive" as 43 subzones with unique individual characteristics. From these "Rive" an exclusive vintage wine can be obtained, exclusively as a sparkling wine from vineyards yielding a maximum of 13000 kg hectare.



I VIGNETI SINGOLI



Vigna **ALTENA**

VALDOBBIADENE DOCG
Superficie 0,60 ha.
Terreno argilloso
in produzione dal 1990.

Vigna **MONTAGNOLE**

VALDOBBIADENE DOCG
Superficie 0,97 ha.
Terreno marnoso calcareo
in produzione dal 1948.

Vigna **CASTEL DE DONÀ**

VALDOBBIADENE DOCG
Superficie 0,96 ha.
Terreno argilloso ghiaioso
in produzione dal 1900.

Vigna **PIAIALTO**

VALDOBBIADENE DOCG
Superficie 2,65 ha.
Terreno marnoso arenario
in produzione dal 1945.

Vigna **RIVA CRIVÈL**

VALDOBBIADENE DOCG
Superficie 0,63 ha.
Terreno calcareo con poca argilla
in produzione dal 1950.

Vigna in Ron **ALTENA**

VALDOBBIADENE DOCG
EXTRA BRUT Millesimato
750 ml.
ca. 7.000 bottiglie

Rive di S. Stefano **MONTAGNOLE**

VALDOBBIADENE DOCG
EXTRA BRUT Millesimato
750 ml.
ca. 11.000 bottiglie

Rive di Col S. Martino **CASTEL DE DONÀ**

VALDOBBIADENE DOCG
EXTRA BRUT Millesimato
750 ml.
ca. 7.000 bottiglie

Rive di Rolle **PIAIALTO**

VALDOBBIADENE DOCG
EXTRA BRUT Millesimato
750 ml.
ca. 7.500 bottiglie

Rive di Colbertaldo **RIVA CRIVÈL**

VALDOBBIADENE DOCG
EXTRA DRY Millesimato
750 ml.
ca. 5.000 bottiglie

PI.WI.

VITIGNI RESISTENTI
RESISTANT VINES

OLTRE?

Sì, oltre le consuetudini proponiamo un innovativo vino spumante Extra Brut ottenuto dai PI.WI. (Pilzwiderstandsfähig), vitigni naturalmente resistenti alle più diffuse e tipiche malattie della vite.

OLTRE (beyond)?

Yes, beyond the norms. We offer this innovative Extra Brut sparkling wine obtained from PIWI (Pilzwiderstandsfähig) grape varieties naturally resistant to the most common vine diseases.



OLTRE

JOHANNITER + BRONNER
Varietà naturalmente resistenti.
750 - 1500 ml.



LAGREIN ROSATO

Lagrein
dove il colore comunica le note
varietali, dove esprime la decisa
personalità dell'uva resa gentile
da una soffice vinificazione.

Lagrein
where the color communicates the
varietal notes, where it expresses
the decisive personality of the grape
made gentle by a soft vinification.



LAGREIN

BRUT VSQ ROSATO
Vitigno coltivato in provincia di Trento.
750 ml.



X every TIME



X-DRY TIME®

VS EXTRA DRY
Cuvée di uve di tradizione spumantistica.
750 ml.



CODICE BORTOLOTTI

4-84

NOSIOLA

10-94

CHARDONNAY

9-91

PINOT B+N

MESI DI FERMENTAZIONE
PRISE DE MOUSSE MONTHS

X-Y-Z

MESI DI AFFINAMENTO
REFINING MONTHS

PER NOI É:

- Il nostro progetto voluto nel 1997 con la maturità raggiunta dopo 50 anni di lavoro
- Credere nelle potenzialità del vino che andiamo ad interpretare
- Credere nella lunga spumantizzazione in autoclave
- Avere fiducia nel lungo affinamento in bottiglia
- Avere fiducia nella sempre più esperta curiosità del consumatore
- Dare voce spumantistica anche a varietà inconsuete

SIGNIFIES FOR US:

- A project born in 1997 from 50 years experience in wine making
- Belief in the potential of the wine which we are interpreting
- Belief in the Martinotti method and pris de mousse in autoclaves
- Faith in further bottle refining
- Faith in the curiosity of the discerning consumer
- To also create sparkling wines from 'unusual' grape varieties



Per ottenerlo,
ci siamo presi il tempo
che volevamo.
Prendete il vostro
per conoscerlo.

We took our time
to produce this wine.
You take yours to enjoy it.

7c - 7p - 6b

10-94



NOSIOLA EXTRA BRUT Millesimato
ca. 3.200 bottiglie
volute in annate selezionate.
750 - 1500 ml.

10-94



CHARDONNAY EXTRA BRUT Millesimato
ca. 3.200 bottiglie
volute in annate selezionate.
750 - 1500 ml.

9-91



PINOT BIANCO • PINOT NERO EXTRA BRUT Millesimato
ca. 3.200 bottiglie
volute in annate selezionate.
750 ml.

PAROLE DELLO SPUMANTE - SPEAKING OF SPARKLING WINE

Gas che si sviluppa nel processo di fermentazione e si scioglie nel vino durante la presa di spuma.	ANIDRIDE CARBONICA	Carbon dioxide: Gas produced during the fermentation and finely mixed into the wine at the "presa di spuma" phase.
Recipiente in acciaio a tenuta ermetica di pressione utilizzato per la produzione di spumanti metodo Charmat.	AUTOCLAVE	Pressurized air tight stainless steel container varying in capacity in which the wine is given its sparkle.
Spumante ottenuto da sole uve bianche.	BLANC DE BLANCS	A white wine made from white grapes only.
Spumante ottenuto da sole uve rosse vinificate in bianco.	BLANC DE NOIRS	A white wine made from red grapes only.
Base di spumantizzazione preparata con vini di diversa provenienza varietale e/o viticola e/o di più annate.	COUPAGE O CUVÉE	Specific blend of wines, usually of different varieties and vintages, combined to make all kind of sparkling wines.
Microorganismi responsabili della fermentazione.	LIEVITI	Yeast: one cell micro organisms responsible for the fermentation process.
Presa di spuma in autoclave. Detto anche Metodo Martinotti od Italiano. Da considerare "Lungo", se la permanenza sui lieviti raggiunge almeno i 6 mesi.	METODO CHARMAT	Process where still wine becomes sparkling wine in stainless steel tanks.
Presa di spuma in bottiglia. Permanenza su lieviti di almeno 9 mesi. Detto anche Metodo Champenois o Tradizionale.	METODO CLASSICO	The bottle-fermentation method of making Champagne and other sparkling wines that are released for sale in the same bottle in which the secondary fermentation took place.
Spumante che deriva da vini di una sola annata. Impropiamente ha anche assunto significato di qualità superiore che tuttavia non risulta implicita.	MILLESIMATO	Vintage: a sparkling wine produced with grapes from the same year. Frequently incorrectly used to define a wine of a higher quality.
È il processo di spumantizzazione qualunque sia il metodo adottato.	PRESA DI SPUMA	The beginning of the second fermentation process where the still wine becomes fizzy or sparkling.

TIPOLOGIE DI SPUMANTE SECONDO IL RESIDUO DI ZUCCHERI - SPARKLING WINE RESIDUAL SUGAR CLASSIFICATION

Gusto molto secco	BRUT NATURE 0- 3 G/L	Very dry taste
Gusto secco	EXTRA BRUT 3- 6 G/L	Dry taste
Gusto moderatamente secco	BRUT 6- 12 G/L	Moderately dry taste
Gusto tra secco e morbido	EXTRA DRY 12- 17 G/L	Between dry and soft taste
Gusto morbido	DRY 17- 32 G/L	Soft taste
Gusto moderatamente dolce	DEMISEC 32- 50 G/L	Moderately sweet taste
Gusto dolce	DOLCE + 50 G/L	Sweet taste

MEMBRI FONDATORI - FOUNDING MEMBERS



CONSORZIO DI TUTELA
PROSECCO CONEGLIANO VALDOBBIADENE



STRADA
DEL CONEGLIANO VALDOBBIADENE
PROSECCO SUPERIORE
E DEI VINI DEI COLLI



CONFRATERNITA
DI VALDOBBIADENE

UNI EN ISO 22000:2018 - Revisione n. 8 - Luglio 2023

Azienda certificata
secondo la norma
UNI EN ISO 22000:2018



Scopri la nostra
collezione

Discover ours
collection



CANTINE UMBERTO BORTOLOTTI S.r.l.

31049 VALDOBBIADENE (TV) ITALIA
VIA RUIO D'ARCANE, 6 - TEL. 0423 975668 r.a. - FAX 0423 975526
bortolotti.com

